

مجلهٔ پژوهش‌های اسلامی

دانشکدهٔ ادبیات و علوم انسانی

دانشگاه شهید باهنر کرمان

سال پنجم، شماره هشتم، پاییز و زمستان ۱۳۹۱

* گذری بر نثر غیرروایی عرفانی*

زهرا ایرانمنش

دانشجوی دکتری ادبیات فارسی

دانشگاه فرهنگیان پردیس خواجه نصیر کرمان

دکتر جلیل تجلیل

استاد دانشگاه آزاد اسلامی واحد علوم و تحقیقات تهران

چکیده

نشر فارسی، به عنوان قالبی برای بیان اندیشه، در طول تاریخ هزار ساله خویش دوره‌های مختلفی را پشت سر گذاشته و جنبه‌های گوناگون معنوی و لفظی را تجربه نموده است. یکی از گونه‌های دلاویز نثر فارسی نوشته‌های عارفانه است. اگر آثار داستانی عرفانی را که مربوط به حوزه نثر روایی است، جدا کنیم، در حوزه نثرهای غیر روایی عرفانی، با مطالب متعددی از قبیل ترسلات، خطابه‌ها، مجالس، گونه‌های تعلیمی، کوته نوشته‌ها، نثرهای دینی، پندنامه‌ها، سفرنامه، زندگی نامه‌ها، گزارش‌ها، مقالات و... مواجه می‌شویم؛ اطلاعاتی که درباره این گونه‌ها در کتاب‌های مربوط به تحلیل نثر فارسی ارائه شده است، بسیار محدود است؛ لذا، در این مقاله سعی شده تا با استفاده از منابع معتبر و ارزشمند، اطلاعاتی درباره نثر غیرروایی و مشخص نمودن قلمرو نثرهای غیر روایی عرفانی به معرفی چهره‌های مهم و متون اصلی پرداخته شود.

واژگان کلیدی

نشر غیرروایی، نثر روایی، عرفان و تصوف، عشق و محبت.

* تاریخ دریافت مقاله: ۱۳۹۲/۷/۲۶ تاریخ پذیرش: ۱۳۹۱/۷/۲۶

نشانی پست الکترونیک نویسنده: Iran manesh.Zahra@yahoo.com

۱- مقدمه

نخست باید توجه داشت که در ایران پیش از اسلام، سنت به کتابت در آوردن آثار دینی و ادبی چندان معمول نبوده است؛ از این رو، این آثار قرن‌ها سینه به سینه حفظ می‌شده است و ثبت آنها را لازم نمی‌دانسته‌اند؛ بلکه تنها اسناد دولتی و سیاسی و اقتصادی (مانند کتبیه‌های فارسی باستان و پهلوی و چرم نوشته‌ها) را در خور نگارش می‌دیدند.

«کتاب اوستا قرن‌ها سینه به سینه حفظ می‌شد، تا اینکه در دوره ساسانی به کتابت درآمد. همین توجه به روایات سینه به سینه تا دوران‌های بعد از اسلام نیز ادامه یافت، چنان که مدتان اسطوره‌ها و داستان‌های حمامی ایران مانند فردوسی، علاوه بر روایات مکتوب خدایانمه، از روایات شفاهی نیز بهره می‌گرفتند. یکی از علل عمدت‌های که سبب شد زردوشیان در دوره ساسانی به کتابت آثار خود توجه کند، پاسخ به ایراداتی بود که ملل صاحب کتاب به خصوص مسیحیان بر آنان می‌گرفتند. به علاوه در قرون اوایل اسلامی که بیشتر آثار پهلوی در آن زمان تألیف نهایی یافته است، بیم از بین رفت این آثار در برابر پیشرفت سریع اسلام و تقلیل موبدان وجود داشت. اما برخلاف زردوشیان، مانویان به کتابت آثار خود اهمیت می‌دادند.» (تفضیلی، ۱۳۷۶: ۱۳ و ۱۴)

«تاریخ نشر مکتوب در ایران پیش از اسلام؛ به زمانی بسیار قدیم می‌رسد. رواج علوم و فنون مختلف و ترجمة بسیاری از آثار علمی و فلسفی و قصصی و روایات از زبان یونانی و هندی به زبان پهلوی ساسانی، این نکته را ثابت می‌کند، که نشر در ایران پیش از اسلام مراحل مختلفی از تطّور را پیموده است و طی این مراحل متده، خود می‌تواند نشر را به درجات کمالی که در نظر فنی معهود است برساند. در پاره‌ای از آثار ایران پیش از اسلام به ویژه در دوره ساسانی نوعی نشر وجود داشته که در آن هم به بیان معنی و هم به زیبایی لفظ توجه می‌شده است؛ نشانی که می‌توان عنوان نثر مرسل عالی بدان اطلاق نمود.» (خطیبی، ۱۳۶۶: ۷۴ و ۷۵)

هر چند، امروزه آثار ادبی پهلوی و نامه‌ها و منشورهای درباری عهد ساسانی به جا نمانده است؛ اما از کتب کهن عربی و اشارات نویسنده‌گان قدیمی و ترجمه‌های

پراکنده از مواد پهلوی می‌توان دریافت که طبقه دییران در عهد ساسانی ملزم بودند که نامه‌های درباری را به نشر مزین و آراسته بنویسند و مخصوصاً دیباچه‌ها می‌بایست در نهایت بلاغت بوده باشد. نظامی عروضی، در مقدمه یکی از حکایات خود، در باب دییری، به یکی از رسوم دییری در عهد ساسانی چنین اشاره کرده است: «پیش از این در میان ملوک عصر و جبابره روزگار پیش چون پیشدادیان و کیان و اکاسره و خلفاً رسمی بوده است که مفاخرت و مبارزت به عدل و فضل کردندی و هر رسولی که فرستادندی از حکم و رموز و لغز مسائل با او همراه کردندی و در این حالت پادشاه محتاج شدی به ارباب عقل و تمیز و اصحاب رای و تدبیر، و چند مجلس در آن نشستندی و برخاستندی، تا آن گاه که آن جواب‌ها بر یک وجه قرار گرفتند و آن رموز ظاهر شدی، آن گاه رسول را گسیل کردندی. و این ترتیب بر جای بوده است، تا به روزگار سلطان عادل محمود بن سبکتگین، و بعد از او چون سلجوقیان آمدند و ایشان مردم بیابان نشین بودند و از مجاری احوال و معالی آثار ملوک بی خبر، بیشتر از رسوم پادشاهی به روزگار ایشان مندرس شد و بسی از ضروریات ملک منظمس گشت. یکی از آن دیوان برید است، باقی بر این قیاس توان کرد».

به هر حال، مقصود این است که ملت ایران با آن سابقه ممتد فرهنگی، نمی‌توانست چند قرن بدون تالیف و تصنیف باشد؛ منتهی بسیاری از آثار کهن به دلایل متعدد و عمده‌ای در حمله مغول باقی نمانده است و از جمله آن‌هاست آثار یوسف عروضی و ابوالعلاء شوستری و بهرامی سرخسی در عروض و قافیه که از منابع شمس قیس رازی در تالیف المعجم و خواجه نصیر الدین طوسی در نگارش معیار الاعمار بوده‌اند. بهرامی سرخسی کتبی چون خجسته نامه و غایة العروضین و کنز القافیه داشت، که در عصر خود کمال شهرت را داشتند.

۲- اهمیت و ضرورت انجام تحقیق

روی آوردن به مطالعات موردي و تک نگاری در حوزه‌های مختلف علمی و هنری مربوط به ادبیات، سبب می‌شود که تمام مطالب مربوط به یک حوزه که به صورت پراکنده در لابه‌لای متون مختلف وجود دارد، در یک جا جمع شود و بتوان به جای گسترش مطالعات در حوزه‌های مباحث کلی، به مطالعات عمیق و کاربردی پرداخت. بسیاری از قابلیت‌های نثرهای غیر روایی، مغفول مانده است. با شناخت این ویژگی‌ها و انتقال آنها به روزگار معاصر، از یک سو روند تکاملی نثر فارسی روشن‌تر خواهد شد و از سوی دیگر، مایه‌های بازنگری در توانمندی‌های نثر و بر طرف کردن نواقص نثرهای امروزی فراهم خواهد شد.

۳- پیشینه تحقیق

تعیین قلمرو روایت و غیر روایت بسیار دشوار است. در روزگار معاصر و بخصوص پس از ظهور مکتب فرمالیسم و مکاتب متعدد ساختارگرای روایت در مرکز توجه بسیاری از محققان قرار گرفت تا جایی که روایت شناسی با عنوان یک علم مستقل در نظر گرفته شد و کتاب‌های متعددی درباره آن نوشته شد. بسیاری از این کتاب‌ها به فارسی نیز ترجمه شد. اهمیت روایت در زندگی بشر و حضور گسترده آن تا حدی است که رولان بارت، بیان می‌کند روایت‌های جهان بیشمارند و حضور روایت را در همه چیز، از گفتار عادی تا داستان‌های بلند، می‌توان احساس کرد. انسان، بدون روایت نمی‌تواند زندگی کند؛ با این حال، تعیین مز بین روایت و غیر روایت، دشوار است؛ به طور کلی، هر نوع بیانی که مبنی بر رابطه زمانی و علی و معلولی باشد، در حوزه روایت جای می‌گیرد. نوشه‌هایی که شکل بیان و منطق آنها فاقد هسته داستانی باشد، به عنوان نوشته غیر روایی به حساب خواهند آمد. اگر از این چشم انداز نگاه کنیم، پیشینه بحث را در سه حوزه می‌توان در نظر گرفت:

۱- متون عرفانی: این متون، فارغ از توجه به تحلیل‌های ساختاری و زبانی، با تمرکز بر معنا و اندیشه درصدند تعالیم عرفانی را منتقل کنند؛ این متون پایه استخراج اطلاعات قرار خواهند گرفت.

۲- آثار مربوط به تحلیل نشرهای فارسی: در این زمینه آثار گرانبهایی به شکل مقاله و کتاب نگاشته شده است؛ از جمله می‌توان به موارد زیر اشاره کرد: تاریخ تطور نثر فارسی از دکتر خطیبی، انواع نثر فارسی از دکتر رستگار، از گذشته ادبی ایران از دکتر زرین کوب، گنجینه سخن از دکتر صفا و....

۳- آثار مربوط به روایت شناسی: در این زمینه، بخصوص منتقدانی که در حوزه ساختار گرایی و روایت شناسی مطلب نوشته‌اند، فراوان است. این آثار، غالباً به روایت‌ها پرداخته‌اند و از کنار غیر روایت‌ها، با شتاب گذشته‌اند. بنابراین، درباره تفکیک نژهای عرفانی و تطبیق اندیشه‌های مربوط به روایت وغیر روایت کار قابل توجهی انجام نشده است. این جستار، برآن است تا ضمن احترام به گام‌های برداشته شده، قدمی کوتاه در حوزه نثر غیر روایی عرفانی بردارد.

۴- نثر غیررواایی

هرمان اته، نثر فارسی را به دو بخش نثر روایی و شاعرانه، و نثر علمی و فنی تقسیم و این دو را چنین تعریف می‌کند:

۱- نثر روایی و شاعرانه که مستقیماً با شعر مرتبط است؛ یعنی؛ در آن عبارت‌های زیبا به کار می‌رود و از فنون بلاغت بهره‌مند است، حتی با سجع و ترتیب هم آراسته است.

۲- نثر علمی و فنی و غیررواایی که به طور کلی از صنایع لفظی اعراض می‌کند و منحصرآ به موضوعات مختار می‌پردازد و آن را با وضوح بیان می‌کند؛ اگر چه به شرح و تطویل دور و دراز هم می‌پردازد.

اته، نثر روایی و شاعرانه را به انواع زیر تقسیم می‌کند:

۱- رمان، قصص، روایات، داستان‌ها، افسانه‌ها، حکایات.

۲- استعارات منتشر، نمونه‌های مصنوع، منشآت، نقد شعر و....

او نثر غیررواایی، علمی و فنی را هم شامل انواع زیر می‌داند:

۱- حکمت عملی، اخلاق و سیاست، حِکم و امثال.

۲- ترجمه از زبان‌های دیگر.

۳- تاریخ

۴- نشر علمی و بليغ شامل دائرة المعارف‌ها، فهارس علمی، تأليفات عرفانی و صوفیانی، کتب دینی، تفاسیر، کتب طبی و... (اته، ۱۳۵۱: ۲۱۴-۲۹۹). در اروپا، نشر را به چهار نوع خطابی، تاریخی، داستانی و تعلیمی، تقسیم کرده‌اند:

۱- نوع خطابی که اختصاص به خطابه و سخنرانی داشته و خود به اقسامی چون خطابه دینی، قضایی، مدنی، تشریفاتی و هجوی تقسیم می‌شد.

۲- نوع تاریخی که شامل سالنامه‌ها، وقایع‌نامه‌ها و خاطرات می‌شد.

۳- نوع داستانی که داستان‌های حادثه‌ای، جنایی یا عشقی و احساسی را در بر می‌گرفت و رمان‌های روستایی و حوادث، تحلیلی و قصه و داستان کوتاه را شامل می‌شد.

۴- نوع تعلیمی که شامل معارف انسانی و علمی و فلسفی و تحقیقات ادبی و فرهنگی می‌شد.

دکتر زرین‌کوب در این زمینه عقیده دارند که:

«... مروری بر نشر فارسی نشان می‌دهد که نثر فارسی در حقیقت نمونه‌هایی از آن گونه کلام است که هر چند وزن و قافیه و سنت‌های خاص شعر و شاعری در آن مطرح نیست، به هر حال به آنچه مجرد عقل و عادت تقریر می‌کند و با تصویر و خیال سروکار ندارد، نیز محدود نمی‌شود و اگر به قصه و تاریخ و سرگذشت و نقد و مقاله‌نویسی منحصر نیست، باری آنچه را در باب هندسه و طب و نجوم و شناخت معادن و داروهای از دیرباز به زبان فارسی تحریر و تدوین شده است، در شمول ندارد و فی‌المثل رساله رگ‌شناسی ابن‌سینا و التفہیم فی اوایل صناعة التجیم ییرونی را هم اگر مطرح بحث می‌سازد، از جهت بررسی زبان و به نحو استطرادی است، چنانکه در شعر فارسی هم دانشنامه منظوم میسری و مجموعه نصاب الصیان ابونصر فراهی، با آنکه هر دو

موزون و مفهّم است از مقوله شعر تلقّی نمی‌کنند و جستجو در این گونه آثار را به آنچه مربوط به تاریخ تحول زبان یا تاریخ تحول فرهنگ قوم است، حواله می‌دهند.» (زرین کوب، ۱۳۶۸: ۴۹۱)

بدین گونه، نثری که پا به پای شعر، سراسر قلمرو ادب فارسی را می‌پیماید، مجموعه آن گونه آثار غیرمنظوم است که مثل آثار منظوم شاعرانه، نظر به ادراک معنای حیات و تعییر از آن دارد و می‌کوشد تا آنچه را مخاطب، در باب زندگی خویش و دنیایی که در آن زندگی می‌کند، از کیهان شناخت و بیان الادیان و وجه دین... نمی‌تواند به دست آورده، از بیهقی و تذکره الاولیاء و مقامات حمیدی، عاید وی سازد و پژوهنده می‌تواند در سیر این آثار، خط سیر اندیشه و ادب را در سراسر زبان فارسی دنبال کند.

به طور کلی، اگر چه نثر فارسی وسعت حیطه شعر را ندارد، باز وسعت قابل ملاحظه‌ای دارد و با آنکه حکمت نظری و طب و نجوم و کیهان شناخت و مباحث مربوط به فقه و کلام و لغت و بلاغت- که قسمت عمده‌ای از آثار غیرمنظوم فرهنگ زبان فارسی شامل آن است- با ادبیات در معنی و مفهوم خاص آن تعلقی ندارد و باز در آنچه متضمن تعییر ادبی غیرمنظوم می‌شود و از محدوده قصه و نثر شاعرانه هم البته خارج است، قلمرو نثر فارسی، بسط و توسعه‌ای قابل ملاحظه دارد؛ چنانکه عرصه وسیع آن در زمینه تربیت و اخلاق، از قابوسنامه تا اخلاق ناصری، در لطایف، از جوامع الحکایات عوفی تا لطایف الطوایف صفوی، در روایات و حکایات، از مقامات حمیدی تا گلستان سعدی، در معارف صوفیه، از کشف المحجوب تا مرصاد العباد، در نقل قصه‌های عامیانه، از اسکندرنامه و سمک عیار تا حمزه نامه و در زمینه مباحث مربوط به حکومت و سیاست، از نامه تنسر تا مقامات ملکم خان و سید جمال الدین اسدآبادی، در همه انواع و شیوه‌ها، تنوع قابل ملاحظه‌ای را که ناشی از لوازم احوال زمانه و تحول تاریخ است، عرضه می‌دارد؛ البته قصه‌های رمزی که در آثار ابن سینا و شیخ اشراق، عرفان و فلسفه را به هم می‌آمیزد و مکتوبات تعلیمی که در نامه‌های عین القضاط و مکاتیب قطب بن‌یحیی، به کمال لطف و عمق می‌رسد و سوانح شخصی و حسب حال‌ها

که بدایع الواقع و اصفی و تذکره حزین، از جالب ترین آنهاست نیز از آن گونه آثار نشری است که هر چند عنصر تقليد و تخیل در آنها بسیار نمایان نیست، باز بدان سبب که غالباً برای تعدادی از طبقات عام و خاص، جاذبه‌ای قوی دارد، نزد آنها از مقولهٔ شر ادبی محسوب است.

نشر غیرروایی به نوشته‌هایی گفته می‌شود که نویسنده در آن، براساس اندیشه شخصی و نیروی تخیل، دست به قلم نمی‌برد و نوشته‌ای را بر این پایه ابداع نمی‌سازد. نظر غیرروایی، نتیجهٔ مطالعات دقیق، مسلم، دیداری و شنیداری نویسنده از موضوعی، جایی، زندگی کسی، حقیقتی است که موجود است یا باید ایجاد گردد و نوشته شود.

حوادث تاریخی یا تحلیل حادثه‌ای در تاریخ، گزارشی از آن چه موجود است یا وجود داشته، گزارش سفر، نوشتن یک نامهٔ سیاسی، اجتماعی، خاطره و امثال آن موضوعاتی است که در حوزه‌های نظر غیرروایی می‌گنجد.

بشر در سرگذشت دیرینهٔ خود، برای ارائه مفاهیم ذهنی و اندیشه‌ی خود، علاوه بر بکارگیری زبان آفرینش خط و شر، قالب‌های گوناگون ارائه نظر را نیز می‌آفریند؛ این قالب‌ها را می‌توان در دو دستهٔ روایی و غیرروایی ساماندهی کرد؛ به‌طور خلاصه، ویژگی‌های نظر روایی و غیرروایی را می‌توان چنین بیان کرد:

نشر غیر روایی	نشر روایی
راوی ندارند.	راوی دارند.
شخص محورند.	شخصیت محورند.
درونمایهٔ غنایی، تعلیمی، عرفانی، فلسفی	در دو نمایهٔ حماسی، غنایی، تعلیمی و... دارند.
حقیقت محور دارند.	پیام سازی-پیام رسانی غیرمستقیم دارند.
پیام رسانی و پیام سازی مستقیم دارند.	ساختار روایتی (نمایشی) منتشر دارند.
ساختار گزارشی منتشر دارند.	طبیعت تخیل بنیاد/ تخیلی- واقعی دارند.
طبیعت واقعی دارند.	در قالب‌های افسانه، قصه، حکایت، نمایشنامه تحریر می‌شوند.
در قالب نامه، سفرنامه، زندگی نامه و... تحریر می‌شوند.	

قالب‌های نثر غیررواایی: متن‌های منتشر غیررواایی، شخصیت محور نیستند. نویسنده در چنین متن‌هایی، اندیشه خود را در محورهایی مناسب و متناسب سازماندهی می‌کند، بین آن‌ها خطی منطقی ایجاد می‌کند. شبکه موضوعی و مفهومی می‌آفریند، تا اندیشه‌اش محور به محور به مخاطبان ارائه شود و هدف و پیامش، جزء به جزء - به طور مستقیم، اما هنرمندانه - در دسترس آنان قرار گیرد.

قالب‌های انشا، ترسیل، منشات، رساله، تاریخ، سفرنامه، زندگی نامه، و تذکره - برای مخاطبانی خاص، با موضوع‌های گوناگون - از آغاز پیدایی نشر فارسی (قرن چهارم هـ) تا عصر قاجار (قرن دوازدهم و سیزدهم هـ) رواج داشته است؛ در این عصر، خاطره، مقاله، و گزارش نیز به معنای امروزین آن‌ها، برای مخاطبان عام - به قالب‌های پیشین افزوده می‌شود و در دوره معاصر، تک نگاری، حسب حال، و انواع نامه نیز، با سبکی نوین در کنار آن قرار می‌گیرد.

«قالب‌های رایج در نثر غیررواایی امروز، شامل نامه، سفرنامه، زندگی نامه، خاطره، مقاله، گزارش، تک نگاری، واقعی نگاری، قطعه ادبی، و... است.

درونمایه نشر در قالب‌های غیررواایی، می‌تواند اطلاع رسانی، تعلیمی، عرفانی، تاریخی، نقل سرگذشت، انتقادی-اجتماعی، و... با لحن‌های جدی یا مطابیه‌آمیز باشد.» (سمیعی گیلانی، ۱۳۸۹: ۲۷)

۴-۱- نثر غیررواایی عرفانی

کتاب‌های نثری که صوفیان در شرح مبادی و اصول تصوف و عرفان و بیان احوال و مقامات سالکان طریقت به فارسی تأثیف کرده‌اند، از جمله مهمترین آثار نشر فارسی است که از جذبه و حال و رونق و جلای خاصی برخوردار است. «صوفیه بر اثر آمیزش با مردم و علاقه به ارشاد آنان، در مجالسی که ترتیب می‌دادند و یا در آثار منتشر خود، به فارسی روان و ساده سخن می‌گفتند و مطالب خود را همراه با حکایت‌ها و مثل‌ها و شاهدھایی ارائه می‌دادند تا بهتر بتوانند در خوانندگان و شنوندگان خود اثر بگذارند. به همین جهت آثار صوفیان از آداب و رسوم و اندیشه‌ها و زندگی مردم مایه می‌گیرد و نثر صوفیانه دارای سادگی و

تازگی ذوق‌آمیزی است که با زیبایی و گیرایی خاصی همراه می‌باشد» (صفا، ۱۳۶۴: ۱۱۱).

تصوّف که نام خود را از شعار پشمینه پوشی به عنوان اعتراض به تجمل حاکم در جامعهٔ اسلامی می‌گرفت، از همان آغاز پیدایش، نوعی مکتب تربیتی و رفتاری آمیخته با زهد و ورع بوده است که با التزام شریعت و به موازات آن شیوه‌ای را که غالباً طریقت می‌خواند، نیز دنبال می‌کرد و این التزام طریقت را که هدف آن تصفیهٔ نفس از وساوس و تعلقات زايد بود، سلوک در مدارج کمال می‌خواند و مدعی بود که معرفت، سرنجات و عبادت ذکر علی الدوام خداوند است و تا وقتی مطلوب نهايی سالك، لقای حق و نیل به معرفت او نباشد، عبادت- هر چند تکلیف است و به حکم شریعت، التزام آن بر وفق آنچه در قرآن و سنت رسول آمده است، ضرورت قطعی دارد- چون به کسب ثواب محدود شود، راه خدا نیست؛ بلکه راه بهشت است. چیزی که راه خداست، طریقت صوفی است که در عبادت، ناظر به لقای حق است؛ به بهشت و ثواب نظر ندارد و سلوک او با خلق و حق- که او آن را معامله هم می‌خواند، مثل سلوک عابد و زاهد از مقولهٔ معامله- که عمل به قصد پاداش است، نیست و البته در باب تعریف تصوّف و مدارج سلوک و آنچه صوفی آن را «منازل سائرین الى الله» می‌خواند و در دنبال یقظه و توبه و آمادگی، از توالی حالات روحانی به مقامات می‌رسد و به دنبال تمکین و قرار در هر مقام به مقامات عالی تر ادامه می‌یابد، در اقوال مشایخ صوفیه و در آنچه به صورت عرفان بحثی، یا عرفان دفتری مطرح می‌شود؛ اختلاف‌هایی هست؛ با این حال، تصوّف چنانکه اکثر سالکان و رهبران راه‌دان آن (=مشایخ) خاطر نشان کرده‌اند، به علم و نظر بر نمی‌آید. کار به سلوک و عمل دارد- و ادبیات صوفیه فقط رشحه‌ای از تجارب عرفانی (=مواجد) آنها یا توصیفی از منازل راه است- که برای سالك نو راه به منزلهٔ تعلیم و برای آن کس که هنوز آماده سلوک نیست به منزلهٔ تشویق و ترغیب است.

در عصر سامانیان، تصوّف در خراسان شهرتی ندارد و در سخنان نویسنده‌گان و شعراء اثری از آن دیده نمی‌شود و در دورهٔ غزنوی نیز، به علت خشونت سبک‌تکین

و فرزندش محمود، که تحت نفوذ متعصبانه کرامیان بودند، تصوف در خراسان رواجی نداشت؛ اما، با انقراض غزنویان و انقلابات خراسان و ظهور ترکان که به تشکیل دولت سلجوقی انجامید، تصوف رونق یافت و متتصوفان بزرگی چون ابوالحسن خرقانی، شیخ ابوالقاسم قشیری و ابوسعید ابوالخیر، به نشر عقاید و دعوت مردم به سوی حقایق عرفانی پرداختند و کار صوفیان رونقی بسزا یافت و تصوف در مدتی قریب به نیم قرن در سراسر خراسان، از نیشابور تا غزنه و هندوستان نشر پیدا کرد و ادبیات دری بر اثر نشر و رونق تصوف، رنگی دیگر به خود گرفت و در عالم نثر، مکتوبات ابوسعید ابوالخیر و سخنان او که در اسرار التوحید منعکس است، پیشگامی این امر را برعهده داشت. به طور کلی، نثر فارسی صوفیه، از تعقید و ابهام و ایجاز و اطناب بیش از حد حالی است و گاهی نیز متنضم لطایف اقوال حکمت آمیز است که نقل آنها به نثر صوفیه جنبه شعری می‌دهد و در اذهان تأثیری شگرف دارد. به همین جهت گاهی نثر صوفیانه جنبه تغزی و خطابی می‌گیرد. کتب فارسی صوفیه در دوران اولیه، در نهایت سادگی و زیبایی و رسایی و حسن تأثیر و صرف و نحو کامل و دارای لغات فارسی لطیفی است که تا قرن ششم پیشتر نمی‌باشد.

می‌توان گفت که نثر صوفیانه در قرن پنجم و ششم، حد فاصل بین نثر مرسل و نثر مصنوع است و در این شیوه، ترکیب کلمات دور از دشواری‌های نثر مصنوع است؛ لیکن از خصایص قابل توجه آن، اطناب و ایراد مترادفات و آوردن سجع‌های ساده و گاه مکرر است و قدیمترین نمونه این شیوه را که در برخی از آثار عرفانی و در مجالس خطبا و وعظ و شیوخ متتصوفه می‌بینیم، در منقولات شیخ ابوسعید ابوالخیر مشاهده می‌کنیم (صفا، ۱۳۶۳: ۸۸۱).

خواجه عبدالله انصاری، این روش را در نثر خود به کمال رسانید؛ آنچنان که نثر او سرآمد نثرهای موزون صوفیه شد. در رساله‌های خواجه عبدالله انصاری، جمله‌های مسجعی را ملاحظه می‌کنیم که سجع آنها در چند لخت تکرار می‌شود، بی‌آنکه کلام بر اثر این تکلف از حدود سادگی بیرون رود و به غربت و صعوبت نزدیک شود.

این روش در نشر صوفیانه در قرن ششم ادامه یافت و در تذکره الاولیا و دیگر متون صوفیانه مورد استفاده قرار گرفت.

مرحوم بهار، معتقد است «که بعضی از رسالات سعدی و مجالس مولوی و کتاب فیه ما فیه را می‌توان قدیمترین تحقیقات عرفانی دانست که در نشر فنی تأثیف شده است. زیرا سخنان خواجه عبدالله انصاری، خطابه، مناجات و کلمات قصار است نه تحقیق و ادای مطلب از نظر علمی و فنی و هر چه از این قبیل هم دیده‌ایم از دایره نثر فنی بیرون بوده است، مانند نشر تذکره الاولیا و غیره، پس می‌توان نثر سعدی و مولوی را از قدیمترین نثرهای فنی عرفانی دانست»(بهار، ۱۳۶۹: ۱۱۹).

از موضوعات قابل بحث در آثار نثر غیرروایی عرفانی، عشق و محبت است و می‌توان چنین استنباط کرد که در آثار یاد شده، به نوعی به آن‌ها پرداخته شده است؛ زیرا، عشق، راز آفرینش و چاشنی حیات و خمیر مایهٔ تصوف و منشأ کارهای خطیر در عالم و اساس شور و شوق و وجود و نهایت حال عارف است. محبت چون به کمال رسد، عشق نام گیرد و عشق که به کمال رسد، به فنا در ذات معشوق و وحدت عشق و عاشق و معشوق منتهی می‌شود و اگر عشق باشد که از موهاب حق است، هم به حق می‌کشاند و می‌رسانند و وصال بر دوام، جای دیدارها ولذات زودگذر را می‌گیرد. صوفی وقتی به این حالت رسید، در جهانی دیگر می‌زید یا عالم دیگری در درون خود ایجاد می‌کند که در آن کین و حسد و خشم و نفاق راه ندارد و خودخواهی‌ها و حقارت‌های بشری مرده و همه جارانور و صفا و مهر و وفا پر کرده است.

صوفیه به سریان عشق در همه موجودات به حسب درجه و لیاقت آن‌ها معتقدند و عشق و محبت را یکی از عالی‌ترین مبانی و اصول عرفانی می‌دانند. پس عشق، عطیه‌ای آسمانی است و همهٔ موجودات در حد خود به حق عشق می‌ورزند و عشق به آفریدگان نیز از آن رهگذر است که پرتو ذات حق‌آند، عشق با این مفهوم وسیع و عالی- عشقی که مبدأ آن تزکیه و تهدیب نفس و متهای آن وصول به کمال و فنا در ذات حق است، عشقی که بالاتر از کفر و ایمان و هدفتش

خیر مطلق و پر کردن جهان از نور و صفا و خدمت و گذشت و محبت است- مفهومی است که عرفا و صوفیه به عالم اسلام تقدیم داشته‌اند. محمد غزالی می‌گوید: «طريق تصوف بهترین راه معرفت حق، و صوفیان بهترین طبقه از مردم هستند، حال ذوقی آنان نیکوترين احوال است»(غزالی، ۱۳۶۱، ۶۸:).

ابن سینا، در نمط نهم، اشارات عرفان را برای جاهلان به آن، مایه تمسخر و برای صاحبدلان سرمایه عبرت می‌داند.

این حدیث قدسی، زینت بخش بسیاری از آثار منتشر و منظوم عرفانی است: «مَنْ طَلَبَنِي وَجَدَنِي وَمَنْ وَجَدَنِي عَرَفَنِي وَمَنْ عَرَفَنِي أَحَبَّنِي وَمَنْ أَحَبَّنِي عَشَقَنِي وَمَنْ عَشَقَنِي عَشِيقُنِي وَمَنْ عَشِيقُنِي قَتَلَنِه وَمَنْ قَتَلَنِه فَعَلَى دِيْتُهُ وَمَنْ عَلَى دِيْتُهُ فَأَنَا دِيْتُهُ».

هر که طلب کرد یافت، و هر که یافت شناخت و هر که شناخت به من محبت ورزید و عاشق من شد و هر که عاشق من شد، من عاشق او شدم و به هر که عاشق شدم، او را کشتم و هر که را کشتم، خون بهایش بر من بود و خونبهای هر کس بر من باشد خود دیه او هستم (مجلسی، ۱۳۱۵: ۲۵).

کتابهای تعلیمی صوفیه، دارای نمونه‌های ممتازی به نشر فارسی است که علاوه بر جنبه‌های تعلیمی و غیررواایی، از لطایف تعبیرات ادبی نیز برخوردارند و لطف و جاذبه‌ای خاص دارند که حتی در مواردی ذوق و آهنگی شاعرانه پیدا می‌کنند. از نمونه‌های نثر غیررواایی عرفانی کتب زیر قابل ذکرند:

تفسیر سورآبادی

این تفسیر فارسی، از نمونه‌های عالی نشر فارسی است که در قرن پنجم تالیف شده است. چون مولف کوشیده است در هر یک از موارد، کلمه‌ای و ترکیبی بدست دهد، کتاب او در حکم کتاب لغت سودمندی برای زبان فارسی درآمده است.

تفسیر پاک

تفسیر قرآن پاک یا «تفسیر پاک» به قطعه‌ای از تفسیر بی‌نام فارسی که ظاهراً در اواخر قرن چهارم یا اوایل قرن پنجم نوشته شده است، اطلاق شده است. نسخه این تفسیر قدیم و ناقص، در کتابخانه دانشگاه لاهور موجود است.

معراج نامه

معراج نامه: اثبات النبوة / مرشد الكفاية، کتابی است به فارسی، منسوب به ابن سینا (م ۳۷۰-۴۲۸ق) این رساله که آن را برخی به شهاب الدین سهروردی و (بیشتر) به عبادی مروزی (۴۹۱-۵۴۷ق) نیز نسبت داده‌اند، به فارسی شیوا و دقیقی نوشته شده و شامل تاویل اصطلاحاتی است.

شرح تعریف یا نور المریدین و فضیحة المدعین

اصل این کتاب، به عربی و تالیف ابوبکر بن ابی‌اسحق بخاری کلاباذی (متوفی به سال ۳۸۰) و موسوم است به التعرف لمذهب التصوف که از قدیم میان مشایخ صوفیه شهرت داشته و درباره آن گفته‌اند «لولا التعرف لماعرف التصوف» روش ابوابراهیم آن است که عبارت کوتاهی از ابوبکر کلاباذی می‌آورد، نخست آن را ترجمه می‌کند و آن گاه شرح آن را می‌گوید و در شرح از اطلاعات مختلف خویش در کلام و حدیث و فقه و نظایر آن استفاده می‌کند و در ضمن شرح، هر جا که لازم داند از مشایخ و رجال اسلامی، اقوالی برای اثبات سخن خود نقل می‌کند و به آیات قرآنی استشهاد می‌کند (صفا، ۱۳۶۳: ۶۲۹).

ترجمه رساله قشیری

استاد ابوالقاسم عبدالکریم بن هوازن قشیری در سال ۴۳۷ رساله‌ای در ذکر مبانی تصوف نوشت که به رساله قشیریه معروف است. از این کتاب، در زمانی قریب به وفات استاد امام، دو ترجمه به فارسی فراهم شد. نخست، یکی از شاگردان او به نام خواجه امام ابوعلی بن احمد العثمانی ترجمه‌ای سقیم از آن رساله به پارسی کرد که نسخه‌ای از آن در کتابخانه ایاصوفیه و نسخه‌ای دیگر در کتابخانه موزه بریتانیا موجود است. در قرن ششم، ابوالفتوح عبدالرحمن بن محمد نیشابوری در کرمان به اصلاح آن پرداخت (صفا، ۱۳۶۳: ۸۸۹).

کشف المحبوب

این کتاب، از جمله آثار بسیار مهم متصوّفه است. مولف آن، ابوالحسن علی بن عثمان جلابی غزنوی هجویری (م. ۴۶۵) است. جلابی، از مریدان شیخ ابوالفضل محمد بن حسن ختلی است و غیر از او، بسیاری از مشایخ را نیز بوده و از آنان در کتاب خود نقل قول کرده است.

«کتاب کشف المحبوب از امّهات کتب صوفیه و از جمله قدیمی ترین آنهاست که بعدها مورد استفاده کسانی که در احوال و آثار مشایخ صوفیه کتاب می‌نوشته‌اند قرار گرفت، مانند عطار در تذکره‌الاولیاء و جامی در نفحات الانس، سبک نثر این کتاب بر روی هم ساده است؛ جز آنکه هجویری به نسبت با معاصران خود مفردات عربی بیشتر به کار برده و علی الخصوص مفردات با ترکیبات عربی که میان صوفیه معمول بوده، مانند عین اليقین، حق اليقین، مقام و تمکین مکافه و نظایر آن‌ها در کتاب او بسیار است. نکته قابل توجه دیگر آنکه در کشف المحبوب جمله‌های متوازن و نثر موزون به ندرت دیده می‌شود و این از اختصاصات نثر صوفیه است. این عبارات را نمی‌توان در زمرة نثر مسجع در آورد، بلکه به نظر مانوعی از نثر موزون و نزدیک به شعر است که میان صوفیه و اهل مجالس و منابر رواج داشته است» (شمیسا، ۱۳۷۸: ۳۵).

اسرار التوحید فی مقامات الشیخ ابی سعید

چنانکه از نام کامل آن دانسته می‌شود، زندگی نامه عارف بزرگ و انسان نمونه تاریخ فرهنگ ایران ابوسعید بن ابیالخیر میهنی (۴۰-۳۵۷) است که در تاریخ عرفان ایرانی، والاترین پایگاه را در کنار حلاج و با یزید و چند تن دیگر دارد؛ اما این کتاب، تنها زندگی نامه بوسعید نیست؛ بلکه یکی از برجسته‌ترین منابع تاریخ تصوف ایران و یکی از مهمترین اسناد تاریخ اجتماعی این سرزمین است. «اطلاعات تاریخی و اجتماعی که از خلال این کتاب به دست می‌آید، در هیچ یک از کتب رسمی تاریخ، به این دقت و تفصیل دیده نمی‌شود. وضع دین و مذهب و طرز زندگی مردم و مسائل زندگی شهری و روستایی تاریخ ایران را، در کمتر کتابی به این دقت و تفصیل می‌توان مشاهده کرد» (کشاورز، ۱۳۵۳: ۷۴۳۰).

مفتاح النجاة

این کتاب، از آثار شیخ الاسلام معین الدین ابونصر احمد بن ابوالحسن احمد معروف به «ژندهٔ پیل» و «شیخ جام» است. او به سال ۴۴۰ هجری در نامق از قرای ترشیز خراسان ولادت یافت و چون بعدها به «جام» انتقال یافت به «جامی» مشهور شد. مدتی از سال‌های جوانی وی به بطالت گذشت و از بیست و دو سالگی در شمار سالکان طریقت درآمد و سال‌های دراز در ریاضت و مطالعه گذراند و سپس به ارشاد خلق در سفر و حضر پرداخت تا در سال ۵۳۶ هجری در خانقهٔ خود در شهر جام در گذشت و در همان شهر به خاک سپرده شد و عدهٔ کثیری از اعیان و هنوز در شهر تربت جام باقی و برکارند. از جمله آثار او کتاب مفتاح النجاة، انسیس التائین رسالهٔ سمرقندیهٔ حاوی بعضی از نامه‌های شیخ، کنوز الحکمة، بحارالحقیقہ، سراج السائرین است. به احمد، جام دیوانی نیز نسبت داده‌اند که چند بار در هند به طبع رسیده و انتساب آن به شیخ جام مورد تردید کلی است.

«در شرح حال شیخ جام چند کتاب و رسالهٔ ترتیب یافته است که از میان آنها مقامات احمد جام که به سال ۱۳۴۰ شمسی به نام مقامات ژندهٔ پیل چاپ شده است که از همه معتبرتر است. شیخ جام در نگارش آثار متعددش همهٔ جا به نظر ساده مبنی بر زبان گفتاری توجه داشت» (صفا، ۱۳۷۲: ۱۳۶).

کشف الاسرار و عدهٔ الابرار

ابوالفضل رشیدالدین بن‌ابی‌سعید مبیدی از مؤلفان نیمهٔ اول قرن ششم هجری است. کشف الاسرار و عدهٔ الابرار او تفسیر بزرگ مشرووحی از قرآن است که تألیف آن در اوایل سال ۵۲۰ هجری آغاز شد و چنان که مؤلف خود در آغاز کتاب خویش گفته، در حقیقت شرحی بر تفسیری است که استاد او خواجه عبدالله انصاری ترتیب داده بود و به همین سبب، در بسیاری از موارد کتاب خود، نام آن استاد را با عنوانی از قبیل «پیر طریقت» و «عالی طریقت» و «شیخ الاسلام انصاری» و امثال آن آورده است.

«کلام مبیدی در تفسیر او روان و منسجم و در بسیاری از موارد به شیوهٔ سخنان استاد او موزون و مدققی یا مسجع است و به همین سبب هنگام بحث در سبک نظر

موزون درباره آن سخن رفته است. میدی در تفسیر هر یک از آیات، آن را یک بار به فارسی روان معنی می‌کند و آن را «النوبة الأولى» می‌نامد و در «نوبت ثانی»، به تفسیر همان آیه بنابر روش عامه مفسران و در «نوبت ثالث» به تأویل آن آیه به شیوه صوفیان می‌پردازد و درین مورد است که زیبایی نثر میدی آشکار می‌شود» (صفا، ۱۳۷۲: ۱۲۳).

سوانح العشاق

شیخ المشایخ مجدد الدین ابوالفتوح احمد بن محمد غزالی طوسی، برادر محمد بن محمد غزالی است وی آغاز عمر را در تحصیل علوم دینی گذراند و سپس به وعظ و تذکیر توجه کرد و به طریقہ صوفیان در آمد.
این کتاب در شرح معانی و احوال و اسرار عشق بدان نحو که مورد توجه و تأمل صوفیانست، نوشته شده و هر یک از اسرار و معانی در فصلی مورد بحث قرار گرفته است (صفا، ۱۳۷۲: ۱۲۰).

طبقات صوفیه

یکی از آثار بسیار معتبر پارسی و از کتب مشهور خواجه عبدالا... انصاری است. این کتاب را اصلاً ابو عبد الرحمن محمد بن حسین السلمی نیشابوری (۴۱۲م) به زبان تازی تالیف کرده و آن را بر بیان احوال و اقوال پنج طبقه از مشایخ وقف نموده بود.

مهترین و بهترین کتاب پارسی از آثار صوفیان که در پایان این عهد نگاشته شده، کتاب المعارف بهاء ولد است. بهاء ولد، از کبار مشایخ صوفیه در اواخر قرن ششم و اوایل قرن هفتم هجری است.

در این کتاب، حقایق عرفان و دین و تفاسیر و تأویلاتی از آیات قرآنی با بیانی شیوا و با فصاحتی کم نظری مورد بحث قرار گرفته است و سخن گوینده چنان شیرین و دلپذیر است که در بسیاری از موارد در لطافت به شعر می‌ماند و در عین حال شامل بسیاری از لغات و تعبیرات و ترکیبات نادر پارسی است که مسلمان تحت تأثیر زبان تخاطب بلخ بوجود آمده است. هر بحث یا مجلسی یا بیان هر حالتی از احوال که بهاء ولد آنها را موضوع گفتار یا نگارش قرار داده، با عنوان

فصل ذکر شده و بدین ترتیب کتاب المعارف که خود کتابی عظیم است؛ از بسیاری فصول ترتیب یافته است.^(۱۴)

انسان کامل

عزیزالدین بن محمد نسفی، یکی از مشاهیر عرفای قرن هفتم هجری و از مریدان و پیروان معروف سعدالدین حموی یا حمویله عارف بزرگ و متنفذ اواخر قرن ششم و نیمه اول قرن هفتم است.

مقالات شمس

این مجموعه از شمس الدین محمدبن علی بن ملک داد تبریزی از اکابر مشایخ صوفیه و از پیشوایان بزرگ این قوم در قرن ششم و هفتم هجری است که به سبب تأثیر عظیمی که در جلال الدین محمد رومی داشت و به علت ارادت خاصی که مولوی به وی می‌ورزید، «دیوان کییر» خود را به نام او موسوم ساخته، شهرتی بسیار در ادب فارسی حاصل نموده است.

صبح‌الهدایه و مفتاح الکفایه

صبح‌الهدایه و مفتاح الکفایه، تالیف عزّالدین محمود بن علی کاشانی (متوفی ۷۳۵ هـ.ق) است. موضوع کتاب، تصوّف و عرفان و اخلاق است و از آثار گران بهای نشر فارسی و ذخاییر ادبی به شمار می‌رود. نشر کتاب، با توجه به زمان مؤلف، نسبتاً ساده و شیرین و روان است. هنگام شرح و بیان مطالب عرفانی، سعی مؤلف بر آن است که جمله‌ها مستدل و قابل فهم و ادراک باشد و بتواند موضوع پیچیده عرفانی را بیان نماید.

فوائد الفواد

این کتاب از امیر نجم الدین حسن بن علاء سجزی بداؤنی دهلوی شاعر نامبردار قرن هفتم و هشتم هجری در هندوستان و معاصر امیرخسرو دهلوی شاعر بزرگ و ضیاء بنی، مورخ نام آور، آن دیارست.

مطلوب مهمی که می‌توان از مطالعه مستمر در فوائد الفواد دریافت، طریق تعلیم و ارشاد مشایخ در خانقه‌های است؛ اینکه «شیخ» با خاصان خود چگونه مطالب را در

میان می‌گذشت و چگونه آنان را با توضیح مطالب و با ایراد تمثیلات و حکایات به حقایق تصوف آشنا می‌کرد و تربیت می‌نمود.

مناقب العارفین

شمس الدین احمد افلاکی، از نویسنده‌گان متصوف قرن هشتم هجری و از جمله‌ی معتقدان مولانا جلال الدین رومی و فرزندان او بود.

مناقب افلاکی، از حیث انشاء سلیس و روانی که دارد، از جمله کتب خوب فارسی و چون حاوی اطلاعات بسیار سودمندی درباره مولوی و جانشینان و خاندان او، و نیز شامل فوائد بسیار تاریخی است، از جمله کتاب‌های معتبر قرن هشتم هجری شمرده می‌شود.

فردوس المرشدیه

محمد بن عثمان، از مولفان و نویسنده‌گان قرن هشتم هجری و از صوفیان مرشدیه فارس، یعنی از پیروان شیخ مرشد الدین ابواسحاق کازرونی-صوفی معروف قرن چهارم و پنجم هجری-است.

لمعات

عراقی در نشر فارسی آثاری دارد، از آن جمله رساله‌ای در ذکر اصطلاحاتی است که صوفیه در نظم و نثر به کار برده اند و عراقی آن را به سه مطلب، منقسم ساخته است. مطلب اول در کلماتی که اکثر آن مخصوص به محبوب است و بعضی از آن متعلق به محب. مطلب دوم، اسمی که میان عاشق و معشوق مشترک است وارد و در اطلاق اسمی، خصوصیت ندارد؛ ولیکن از روی معانی گاه خصوصیت گیرد و گاه نه. مطلب سوم، در کلماتی چند که مخصوص به عاشق و احوال اوست؛ اگر چه بعضی در نوعی به معشوق تعقّل گیرد.

شیوه نگارش عراقی، در این اثر بسیار استادانه و به همان روش معهود عرفاست که در کلام خود، ظرافت طبع ادب و شعر را با علو احساسات اهل ذوق و تحقیق در می‌آمیزند و از این دو راه به کلام خود زیبایی و رونق و شکوه خاص می‌بخشنند.

نور العلوم

از شیخ ابوالحسن خرقانی، عارف مشهور قرن چهارم است. وی از اجله او تاد و اعاظم زهاد و از عارفان بزرگ و مریان مشهور اهل تصوف است که نسبت تریتیش به بازید بسطامی می‌رسید. کتابی به نام «نورالعلوم» به وی نسبت می‌دهند که نسخه موجود آن را یکی از شاگردانش از گفتارهای وی ترتیب داده و بعد از مرگ پیر خود، در ده باب تدوین نموده است.

نفحات الانس

نورالدین عبدالرحمن جامی- شاعر و نویسنده استاد و عارف نامبردار قرن نهم (۸۱۷-۸۹۸هـ)- گذشته از مرتبه بلندی که در شعر فارسی دارد، در نشر فارسی نیز، از برگزیدگان است. وی نویسنده‌ای است که توانست شیوه نثرنویسان با ذوق پیشین را، در عهدی که شعر و ادب فارسی راه انحطاط می‌سپرد، دنبال کند و در همه اثرهایش انشایی روان و خالی از غلط‌های متداول زمان، همراه با اطلاعات بسیار وسیع که میراث تمدن اسلامی ایران بود، داشته باشد؛ حتی در پاره‌ای از موارد، به مقام و مرتبه نثرنویسان بزرگ پیشین برسد و در همه احوال، حتی در جایی که خواسته است از نثرهای مصنوع فارسی تقليد کند، سادگی و رهایی از قید تصنّع را وجهه همت قرار دهد.

۵- نتیجه گیری

نشر از آن هنگام که از صورت نشر محاوره به نشر خطابه و از آن به نشر مکتوب و مرسل می‌پیوندد، تا آنگاه که به نثر فنی و به تعییری نشمتکلف می‌رسد و به شعر منتشر که با اندک فاصله‌ای، دارای تمامی مختصات کلام منظوم است، نزدیک می‌شود؛ از حیث کیفیت انتخاب الفاظ و ترکیب جمل و عبارات و قبول و استعمال صنایع لفظی و مراحلی از وزن، کمایش راه تحول و کمال می‌پیماید.

اگر این نکته را پیدیریم که نثر مکتوب غیررواایی، در آغاز وسیله‌ای برای بیان معانی علمی و عقلی است؛ یعنی مضامینی که شعر برای بیان آن مناسب نیست؛ بدیهی است که چنین کلامی در هر زبان، زمانی به وجود می‌آید که این گونه معانی وجود داشته باشد و این گونه معانی نیز، هنگامی که دواعی و موجبات آن فراهم باشد؛ یعنی در دوره‌ای که اقوام و ملل، در مسیر تمدن، مراحلی را پیموده باشند، پدید می‌آید و در پی آن، نثر نخست با پیوستگی تمام به لغت محاوره و سپس به تدریج با اصلاح و تهذیب آن، همراه با گزینش و انتخاب آغاز می‌شود و پیش می‌رود تا آن گاه که در درجات کمال به صورت فنی در می‌آید که هم نظم نیست و هم از لغت تخاطب به صورتی که هست پیروی نمی‌کند و در این مسیر به تدریج از این دور و بدان نزدیک می‌شود.

به هر حال، نثر غیررواایی، طی دوران تحول خویش، در کلام بزرگان، رنگ و بوی لطافت و زیبایی را هم گه گاه در حد معتدل نشان داده است؛ البته در کلام صوفیه این وجهه بیشتر پیداست؛ چنان که در برخی آثار منسوب به خواجه عبدالا... انصاری و آنچه در پاره‌ای از سخنان احمد غزالی و عین القضاة همدانی و عبدالرحمن جامی و دیگران باقی است. سجع هم، در کلام آنها حالتی به نشر می‌بخشد که موزون گونه است؛ اما با وزن رایج در شعر تفاوت دارد. تصویر و مجاز هم در این آثار، گه گاه سخن را جلوه‌ای خاص می‌بخشد و در بسیاری از این سخنان و قالب‌های متنوع آن، چیزی از آن شیوه که شعر منتشر می‌توان خواند، به نثر غیررواایی قدرت تأثیر و جاذبه بیان می‌بخشد و خواننده از تأمل مکرر نویسنده، لذت مکرر هم حاصل می‌کند.

منابع

- اته، هرمان، ۱۳۵۱، **تاریخ ادبیات ایران**؛ ترجمه رضازاده شفقی، تهران: ترجمه و نشر کتاب.
- استعلامی، محمد، ۱۳۵۰، **بررسی ادبیات امروز**، دفتر نخست، تهران: انتشارات روز.
- بهار، محمد تقی(ملک الشعرا)، ۱۳۳۷، سبک‌شناسی نثر، ۳ جلد، تهران: امیرکبیر.
- خطیبی، حسین، ۱۳۶۶، **فن نثر در ادب پارسی**؛ جلد اول، چاپ اول، تهران: انتشارات زوار.
- رستگارفسایی، منصور، ۱۳۸۰، **أنواع نثر فارسی**، تهران: سازمان مطالعه و تدوین کتب دانشگاهها(سمت).
- زرین‌کوب، عبدالحسین، ۱۳۷۵، **از گذشته ادبی ایران**، چاپ اول، تهران: الهدی.
- سمیعی گیلانی، احمد، ۱۳۸۹، **قالب‌های نویسنده‌گی و آیین نگارش**، تهران: نشر کتاب‌های درسی ایران.
- شمیسا، سیروس، ۱۳۷۷، سبک‌شناسی نثر؛ چاپ دوم، تهران: میترا.
- صفا، ذیح‌الله، ۱۳۷۲؛ **گنجینه سخن؛ هفت جلد**، تهران: دانشگاه تهران.